

NYi [Yb ' [Ygi W\ h. ' F UXZU\ fYf ' b UW\ ' I bZU``]b 'DZcfn\ Y]a ' [YZ`ØW\ hYh

B UW\ 'Y]bYa ' I bZU``]b 'DZcfn\ Y]a ' ZØW\ hYhY 'Y]b 'F UXZU\ fYf"
Dc`nY]`V]hYh'i a ' <]bk Y]gY ' j cb 'NYi [Yb""< Y`ZYb`G]Y'a]h°

9]b' I bZU``ž`XYf'g]W\ 'Ua 'A cbhU[UVYbX`]b'DZcfn\ Y]a 'YfY][bYhYž
k]fžh: fU[Yb'Ui Zi bX'gcf[h'ZØf'5i Za Yf_gUa _Y]h"9]b'&(!`Ä\ff][Yf
: U\ fYf'Y]bYg'F YbUi `h'bU\ a 'Ub'XYf'; cYh\YghfU» Y`X]Y
YfZcfXYf`]W\ Yb`G]W\ Yf\ Y]hga U» bU\ a Yb'k U\ f'i bX`\]Y`h'Ui Z[fi bX
XYg'J Yf_Y\fg'Ub""8cW\`XUg'; YgW\Y\Yb'bU\ a 'Y]bY'i bYfk UfhYhY
K YbXi b[ž`U`g`Y]b'i bVY_UbbhYf': U\ ffUXZU\ fYfž`XYf'Ub gW\ Y]bYbX
ni `gdÄh'fYU[]YfhYž`]b`XUg'ghY\YbXY': U\ fnYi [`dfU`hY"

9][YbUfh][' [Ybi [ž`XYf': U\ ffUXZU\ fYf'Yb hgW\]YX`g]W\ ž`X]Y
I bZU`ghY`Y`ni `j Yf`UggYbž`c`bY`g]W\ 'i a `X]Y`GW\ UXYbgfY[i `]Yfi b[
ni `_Øa a Yfb'cXYf'X]Y`Dc`nY]`ni `]bZcfa]YfYb""8]Yg[YgW\U\`Yhk U
[Y[Yb`%-.' \$`I \f""8Yf'GUW\ gW\ UXYb`VY`Äi Zh'g]W\ `bUW\`YfghYb
GW\Ähni b[Yb'Ui Zfi bX`&"\$\$\$`9i fc""8]Y`9fa]h'i b[Yb`XYf
J Yf_Y\fgdc`nY]`DZcfn\ Y]a `g]bX`Yhnh`a `; Ub[Yž'i bX`X]Y`6YUa hYb
V]hYb`X]Y`² ZZYbh`]W_Y]h'i a `A]h\`ZY"

8 YhU]`g`ni a ' I bZU``\ Yf[Ub[

8 Yf'J cfZU``YfY][bYhY`g]W\ `]b`XYf`VY`YVhYb'; cYh\YghfU» Yž`X]Y
gck c`\`j cb`? fUZhZU\ fnYi [Yb'U`g`Ui W\ `j cb`F UXZU\ fYfb
ZfYei Ybh]Yfh'k]fX""8Yf`A ca Ybhž`XYf'ni `XYa ' I bZU``ZØ\ fhYž
YfY][bYhY`g]W\ ž`U`g`X]Y`F YbUi `hZU\ fYf]b`ghUf_`UVVfYa gYb`a i gghY"
8 Yf': U\ ffUXZU\ fYf`VYa Yf_hY`c ZZYbVUf'ni `gdÄhž`XUgg`XUg'5i hc
ni a `Gh]`ghUbX`[Y_ca a Yb'k Ufž'i bX`Z \f`Ui ZXyb`F YbUi `h'Ui Z`

B UW\ `XYa `Ni gUa a Ybghc» `_Ua `Yg`ni `Y]bYa `i fnYb`5i ghUi gW\

nk]gW\Yb`XYf': U\fyf]b`i bX`XYa`F UXZU\fyfž`XYf`X]Y`G]hi Uh]cb
`YXcW`i bh`h][`j Yf`Y»`"9]b`gc`W\Yf`J cfZU``]gh`VYa`Yf`_Ybgk`Yfhž`XU
Yf`Ui ZX]Y`F`Y`Yj`Ubn`j`cb`J`Yf`_Y\fgg]W\Yf\Y]h`i`bX`XUg`J`Yf\U`hYb`]a
: U``Y`Y]bYg`i`bZU``g`\]bk`Y]gh`"6YgcbXYfg`XUg`J`Yfg`Åi`a`b]g`XYg
F UXZU\fyfgž`g]W\i`a`Y]bY`F`Y`[`i`]Yfi`b`[`XYg`GW\UXYbg`ni
_Øa`a`Yfbž`_ØbbhY`U`Ufa`]YfybXY`: fU`[`Yb`\]bg]W`h]W`XYg
fyW`h]W`Yb`J`Yf\U`hYbg`VY]`J`Yf`_Y\fgi`bZ`Å`Yb`Ui`Zk`YfZYb"

8]Y`F`ØW_g]W`hg`cg][`_Y]hž`X]Y`XYf': U\ffUXZU\fyf`Ub`XYb`HU[``Y`[`hYž
_ØbbhY`b]W`h`bi`f`fyW`h]W`Y`?`cbgYei`YbnYb`ZØf`]\b`\UVYbž
gcbXYfb`j`Yfi`fgUW`h`Ui`W`\i`bg]W\Yf\Y]h`VY]`XYf`F`YbUi`hZU\fyf]bž
X]Y`g]W`Y`hnh`Gcf`[`Yb`ØVYf`a`Ø[``]W\Y`fyW`h]W`Y`B`UW`k`]f`_i`b`[`Yb
a`UW`h"

5i Zfi Z`ni f`NYi [Yb\]`ZY

8U`XYf`F`UXZU\fyf`V]g`Ub`[`i`bVY`_Ubbh]ghž`\Uh`X]Y`Dc`]nY]
DZcfn\Y]a`Y]b`ØZYbh]W`Yg`5i`Zfi`Z`[`YghUfhYhž`i`a`a`Ø[``]W`Y`NYi`[`Yb
ni`Yfa`]hhY`b`"8]Y`9fa`]h`i`b`[`gVYUa`hYb`a`ØW`hYb`X]Y`i`a`gh`ÅbXY
XYg`i`bZU``g`Y]b`[`Y\YbXYf`VY`Yi`W`hYb`i`bX`V]hhYb`U``Y`DYfgcbYbž
X]Y`XYb`J`cfZU``VYcVUW`hYh`\UVYb`cXYf`ØVYf`bZcfa`Uh]cbYb
j`YfZØ`[`Ybž`g]W`ni`a`Y`XYb"

NYi`[`Yb`_ØbbYb`X]Y`J`Yf`_Y\fgdc`]nY]i`bhYf`XYf`Bi`a`a`Yf`\$`+`&`%
%`*`!`%%`%`_cbhU`_h]Yfyb`"≠fy`<]bk`Y]gY`_ØbbhYb`Yb`hgW`Y]XYbX
XUZØf`gY]bž`X]Y`;`YgW`Y`\b]ggY`i`a`XYb`i`bZU``i`bX`XUg`J`Yf\U`hYb
XYg`F`UXZU\fyfg`ni`_`Åfyb"

I`bZ`Å`Y`k`]Y`X]YgYf`g]bX`b]W`h`bi`f`Y]b`Yf`[`Yfb]gž`gcbXYfb`g]Y`k`YfZYb
Ui`W`Yfbgh\UZhY`6YXYb`_Yb`\]bg]W`h]W`XYf`J`Yf`_Y\fgfY`[`Y`b`i`bX
XYf`J`Yf`Ubhk`cfhi`b`[`XYf`J`Yf`_Y\fgfY]bY`a`Yf`Ui`Z`5i`W`k`Ybb`X]Y
[`YbUi`Yb`<]bhYf`[`fØbXY`XYg`J`Yf\U`hYbg`XYg`: U\ffUXZU\fyfg`i`b`_Uf
g]bXž`]gh`Yg`k`]W`h][`ž`XUg`6Yk`i`gghY]b`ZØf`X]Y`G]W`Yf\Y]h`i]a
GhfU»Ybj`Yf`_Y\f`ni`gW`ÅfZYb"

Bchk YbX][`_Y]h`j`cb

j`Yf`Ub`hk`cfhi`b`[`gVYk`i`gghY`a`<`Ub`XY`b`

9g]ghj cb`k YgYbh]WYf`6YXYi hi b[`Z0f`U`Y`J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yfz
Y]b][Y`[fi bX`Y[YbXY`J Yf\ U`hYbgfY[Y`b`ni` VYUW hYb.`8 Ug
6YUW hYb`j cb`J Yf_Y\ fgnY]WYbž`XUg`9]b\ U`hYb`j cb
G]WYf\ Y]hgUVgh`AbXYb`gck`jY`XUg`f]W h][Y`F`YU[`]YfYb`]b
i bj cf\ Yf[YgY\ YbYb`G]hi Uh]cbYb`"9]b`l`bZU``_Ubb`b]W h`bi`f
a UhYf]Y`Y`GW`AXYb`j Yfi fgUW Ybž`gcbXYfb`Ui W`gW`k YfY
J Yf`Yhni b[Yb`bUW`g]W`n]Y\ Yb`"8 U\ Yf`gc`hYb`g]W`gck`c\`
5i hcZU\ fYf`U`g`Ui W`F`UXZU\ fYf`XYf`; YZU\ fYb`]a`GhfU» Ybj Yf_Y\ f
VYk i ggh`gY]b`"

8 Yf`J cfZU``]b`DZcfn\ Y]a`a`U[`Ui ZXYb`YfghYb`6`]W`hf]j`]U`
YfgW`Y]bYbž`XcW`Yf`]gh`XUg`9f[YVb]g`Y]bYg`[f0» YfYb`DfcV`Ya`g`
XYf`HUhgUW`Yž`XUgg`j`]Y`Y`J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf`c`Z`X]Y`F`]g]_Yb`]a
GhfU» Ybj Yf_Y\ f`i`bhYfgW`Ahnyb`"9g`]Y[h]b`XYf`J YfU`b`hk`cf`hi`b[
`YXYg`9]bnY`bYbž`g]W`g`Y`V`gh`i`bX`UbXYfY`J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf`ni
gW`0`hnYb`"8 Yf`5i`Zfi`Zni`f`A`]h`]Z`Y`XYf`Dc`]nY]`_0`bb`h`Y`Y]bY
k`Yf`hj`c`Y`]; Y`Y[Yb\ Y]h`gY]bž`i`a`k`Y]hYfY`Ui`ggh`Y\ YbXY`; fU[Yb`ni
_`AfYb`i`bX`XUg`G]WYf\ Y]hg[YZ0\`Ui`ZXYb`GhfU» Yb`ni`gh`Af`_Yb`"

I bZU``ghUh]gh]_Yb`]b`8 Yi hgW`UbX

J Yf_Y\ fgi bZ`Y`g]bX`]b`8 Yi hgW`UbX`Y]b`VYXYi`hYbXYg`H\ Ya`Už
XUg`gck`c\`DYfgcbYb`U`g`Ui W`X]Y`b`ZfUghfi`_hi`f`VYhf]Zn`@Ui`h`XYa
**GhUh]gh]gW`Yb`6i`bXYgUa`h`[UV`Yg]a`]U\ f`&\$&&]bg[YgUa`h
Yhk`U`&ž`A`]`]cbYb`fY[`]ghf]YfhY`J Yf_Y\ fgi bZ`Y`ž`VY]`XYbYb`Yhk`U
&`-`\$`\$`A`YbgW`Yb`i`a`g`@VYb`_Ua`Yb`"8]YgY`NU\`Yb`j`YfXYi`h]W`Yb
X]Y`NY]h`cg[[_Y]h`XYg`DfcV`Ya`g`i`bX`X]Y`B`chk`YbX][[_Y]h`Z0f`a`Y\ f
G]WYf\ Y]h]a`GhfU» Ybj Yf_Y\ f`"**

6YgcbXYfg`Ui`Z`A``][`]gh`XYf`5bgh]Y[`]j`cb`l`bZ`Y`bž`Ub`XYbYb
: U\ ff`AXYf`VYhY]][`hig]bX`"a`]U\ f`&\$&%`k`i`fXYb`0`VYf`+, "\$\$\$
I bZ`Y`a`]h`i`U\ ff`UXZU\ fYfb`[`Yn`A\`hž`k`Ug`Y]bYb`5bgh]Y[`]j`cb`ž`i
]a`J Yf[`Y]W`ni`a`J cf`U\ f`XUfghY`h`"8]Yg`i`bhYfghfY]W`h`X]Y
K`]W`h][`_Y]h`j`cb`GW`i`hna`U»`bU\`a`Yb`i`bX
GYbg]V`]g]Yfi`b[`g`_Ua`dU[`bYb`gck`c\`Z0f`5i`hcZU\ fYf`U`g`Ui`W`Z0f`
F`UXZU\ fYf`"

G]WYf\ Y]hga`U»`bU\`a`Yb`Z0f`F`UXZU\ fYf`

I a 'X]Y'G]W\Yf\Y]h]j cb'F UXZU\fyfb'ni 'Yf\Ò\Ybž'\UVYb'j]Y'Y
GhÅXhY']b'8Yi hgW\UbX']b'XYb''YhnhYb' ð\fyb']b
⇒ZfUghfi _hi fa U»bU\ a Yb']bj Ygh]Yfh" 8Uni 'nÅ\Yb'XYf'5i gVUi 'j cb
FUXk Y[Yb'i bX'X]Y' ã d'Ya Ybh]Yfi b['j cb'g]W\YfYb' ?fYi ni b[Yb"
9]bY' I a ZfU[Y'XYg'5'' [Ya Y]bYb'8Yi hgW\Yb': U\ffUX!7'i Vg
f58: 7Ł'nY][hž'XUgg'+\$i 'XYf'FUXZU\fyf'g]W\Y]bY'VYggYfY
⇒ZfUghfi _hi f'k ØbgW\Ybž'i a 'g]W\YfYf'ZU\fyb'ni ' _ÒbbYb"

Ni gÅhn']W']gh'Yg'j cb'YbhgW\Y]XYbXYf'6YXYi hi b[ž'XUgg
5i hcZU\fyf'gYbg]V']]g]Yfh'k YfXYbž'i a 'G]W\Yf\Y]hgUVghÅbXY'ni
k U\fyb' i bX'j cfUi ggW\Ui YbX'ni 'ZU\fyb"'5i Z_Àfi b[g]b]h]Uh]j Yb
i bX'GW'i 'i b[Yb'g]bX'XU\Yf'YggYbh]Y''Y'A U»bU\ a Ybž'i a 'XUg
6Yk i gghgY]b'ZØf'X]Y'; YZU\fyb']a 'GhfU»Ybj Yf_Y\ f'ni 'gW\ÅfZYb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY